

佛祖廟異地保存所展現的文化力量

遷廟，從地方文化與建築彩繪藝術保存的角度觀之，乃不得已之妥協方案。本次異地保存的推動，一方面扭轉了管委會初始逕自拆除新建廟宇的想法，另一方面也讓各界認識了重要彩繪藝術的文資價值必須進行保存。而由地方團體「金門縣宗族文化研究協會」、「敬土豆文化工作室」、「東林社區發展協會」、廟宇管委會協力辦理的「百人移廟行動」，更是凝聚地方力量、社區民眾意識的最佳契機。

金門處處仍有值得重視與保存的匠藝、建築，這些是先祖遺留給我們的重要遺產，也是文化、歷史發展的見證。我們應將其傳承給後代，莫將其止於當前。佛祖廟異地保存的行動，是民間意識、政府正向作為、各方文化力量的展現，善用之，金門的傳統文化與文化資產保存將再露曙光。

廟宇建築，常藉由彩繪裝飾，以民間忠孝節義故事承載名訓或祈福納祥的期望傳達寓意，這些運用的圖像搭配植物、瑞獸、人物，採隱喻、意象聯想方式，表現出與民間生活密不可分，且具教育意義的豐富內涵。這類彩繪既是一種藝術，也是一種形象工程，在廟宇的壁體、木構件上展現傳統工藝之美。

烈嶼著名素人彩繪匠師林天助的作品，以民間傳說故事與章回小說內容為主題，在廟宇灰壁上，運用疊量與白描技法勾勒輪廓並施以深淺墨色，形成具有多變的明暗層次與凹凸、遠近的立體效果，極具特色的方格式黑白連環畫式壁畫，反映出金門戰地氛圍下自成一派的彩繪匠藝。留存至今，原物保存完整者，包括了烈嶼的東林佛祖廟、前埔保障宮，以及大金門的塘頭金蓮寺，其所代表的金門廟宇彩繪歷史，已被各界所認同，被視為金門的文化資產瑰寶之一。

天助師在大小金門作品甚多，然黑白水墨連環圖畫者僅餘數處，除縣定古蹟官澳龍鳳宮在修復時遭重繪已非原作外，烈嶼保障宮登錄為歷史建築接受保護，東林佛祖廟卻因廟宇新建計畫一度被列入拆除。幸經地方人士呼籲保存壁畫，並由文化局協助提供相關經費，熱心民眾提供遷移廟地，佛祖廟在各界轉念下，成為金門首例異地保存之廟宇建築，亦為國內以保存廟宇彩繪為目的而全廟遷移的首例。

回顧以往國內著名的建築文化資產遷移案例中，首推民國86年的宜蘭二結王公廟「千人移廟」活動，其藉由遷移廟宇的做法留下了舊廟，使民國18年的舊廟得以保存，並讓社區信仰中心、當地居民共同記憶的王公廟能轉型為「二結庄生活文化館」，成為社區的公共空間。透過移廟活動，重新凝聚了社區居民意識，擴大了民眾對於文化保存的認識，廣為各界所認同。隨後，民國89年，興建於日本時代的台南新化街役場，亦採遷移興建地下停車場再遷回原址修復再利用，保存了1930年代同步於歐美裝飾藝術風格（Art Deco）的建築文化資產。

東林佛祖廟屬地方性廟宇，格局不大、廟宇建築風格及技術僅屬一般，卻因天助師的水墨壁畫凸顯出近代金門廟宇裝飾藝術的特殊價值。事實上，建築文化資產的價值不應僅見於其構造、外觀，其與社群聚落、地方社會及信仰間緊密互動的無形文化體系，才是建築之所以存在，並呈顯其歷史證物價值的深度內涵。佛祖廟未能如保障宮登錄歷史建築接受國家保護，但其作為見證東林聚落與信仰變遷、金門廟宇發展史、廟宇彩繪技術史的最佳見證，本應給予其適當的保存維護。

《縣政總質詢》

楊永立關切自然村建蔽率及青少年問題



金門縣縣議員蔡春生昨天在金門縣會第六屆第六次定期會縣政總質詢中，針對中蘭灣填土造地、垃圾分類道路拓寬，以及碼頭工人補償與被「訓」民衆的權益提出質詢與建議及爭民衆權益。



縣議員蔡春生是第一組進行縣政總質詢，他首先問他有沒有遵守行政中立法也是立法院，並說行政中立法也是立法院，請教李成典說有及對於與反賭人說明，純屬巧遇！

六次定期會縣政總質詢議程
關（單位）首長（主管）以上人員及一級機關首長列席，並接受縣議員質詢，也針對議員關注縣政議題作出諮詢和說明。第一組縣議員楊永立率先質詢，他針對青少年活動空間不足、都市計畫發展、自然村開放建蔽率堅持百分之六十等縣政議題，逐一的提出質詢和建議。

縣議員楊永立首先質詢問副縣長吳成典做過幾屆立法委員、多少年？來到議會接受議員質詢，會不會覺得委屈？吳成典說當選兩屆立法委員（一屆三年），三加三（六年），到議會接受質詢是法定程序，本來該這樣子！委屈是不會。同時，楊永立說吳成典今天有這個機會，也十分受到縣長陳福海的器重，並說當過立委，唯有高度；陳縣長「顧」金門這塊土地，我們也愛這塊土地，希望他一樣愛金門這塊土地！

接著，楊永立關注金門青少年的活動空間有限，他諮詢教育處長李文良說與台灣比較差了一大截，並問說為什麼台灣參賽得名次很簡單，金門得名次很困難，他也能夠問李文良有沒有感覺到？若有如何來改善？另，楊永立說金門是福利縣，各方面條件都很好，但青少年活動型態似乎很少？李文良說「這部份有在規劃，且偏向運動方面地，希望他一樣愛金門這塊土地！」

接著，楊永立進一步問說「這部份有在規劃，且偏向運動方面地？」楊永立質詢建設處長李斌說都計委員會主任委員是什麼人？李斌答說是縣長，每次都計委員會召開都有參與，並扮演好委員角色；或是聘任好的、專業的委員，讓部門都市計畫更有發展及向前邁進，以及讓金門老百姓感受到金門有在建設，才有用。

楊永立也指出自然村開放可建到五樓、七樓，但仍受限建蔽率與容積率；因此，他建議開放到三樓、七樓建蔽率仍保持在百分之六十，才叫做有進步。同時，楊永立表示金門要發展，也問李斌說金門要不要發展？金門與對岸廈門市落後幾年？李斌答說金門要發展，與廈門相較，廈門的建設十分現代化，但金門的生態比較發展，也不能完全以建築物的高矮來分發展與否。

記者楊水詠／議會報導

金門縣議會第六屆第六次定期會縣政總質詢議程昨日正式登場，由副議長謝東龍主持；金門縣縣長率一級機關首長列席，並接受縣議員質詢，也針對議員關注縣政議題作出諮詢和說明。第一組縣議員楊永立率先質詢，他針對青少年活動空間不足、都市計畫發展、自然村開放建蔽率堅持百分之六十等縣政議題，逐一的提出質詢和建議。

縣議員楊永立首先質詢問副縣長吳成典做過幾屆立法委員、多少年？來到議會接受議員質詢，會不會覺得委屈？吳成典說當選兩屆立法委員（一屆三年），三加三（六年），到議會接受質詢是法定程序，本來該這樣子！委屈是不會。同時，楊永立說吳成典今天有這個機會，也十分受到縣長陳福海的器重，並說當過立委，唯有高度；陳縣長「顧」金門這塊土地，我們也愛這塊土地，希望他一樣愛金門這塊土地！」

接著，楊永立關注金門青少年的活動空間有限，他諮詢教育處長李文良說與台灣比較差了一大截，並問說為什麼台灣參賽得名次很簡單，金門得名次很困難，他也能夠問李文良有沒有感覺到？若有如何來改善？另，楊永立說金門是福利縣，各方面條件都很好，但青少年活動型態似乎很少？李文良說「這部份有在規劃，且偏向運動方面地，希望他一樣愛金門這塊土地！」

接著，楊永立進一步問說「這部份有在規劃，且偏向運動方面地？」楊永立質詢建設處長李斌說都計委員會主任委員是什麼人？李斌答說是縣長，每次都計委員會召開都有參與，並扮演好委員角色；或是聘任好的、專業的委員，讓部門都市計畫更有發展及向前邁進，以及讓金門老百姓感受到金門有在建設，才有用。

記者楊水詠／議會報導

金門縣議會第六屆第六次定期會縣政總質詢議程昨日正式登場，由副議長謝東龍主持；金門縣縣長率一級機關首長列席，並接受縣議員質詢，也針對議員關注縣政議題作出諮詢和說明。第一組縣議員楊永立率先質詢，他針對青少年活動空間不足、都市計畫發展、自然村開放建蔽率堅持百分之六十等縣政議題，逐一的提出質詢和建議。

縣議員楊永立首先質詢問副縣長吳成典做過幾屆立法委員、多少年？來到議會接受議員質詢，會不會覺得委屈？吳成典說當選兩屆立法委員（一屆三年），三加三（六年），到議會接受質詢是法定程序，本來該這樣子！委屈是不會。同時，楊永立說吳成典今天有這個機會，也十分受到縣長陳福海的器重，並說當過立委，唯有高度；陳縣長「顧」金門這塊土地，我們也愛這塊土地，希望他一樣愛金門這塊土地！」

接著，楊永立關注金門青少年的活動空間有限，他諮詢教育處長李文良說與台灣比較差了一大截，並問說為什麼台灣參賽得名次很簡單，金门得名次很困难，他也能够问李文良有有没有感觉到？若有如何来改善？另，杨永立说金门是福利县，各方面条件都很好，但青少年活动型态似乎很少？李文良说「这部份有在规划，且偏向运动方面地」。

接著，杨永立进一步问说「这部份有在规划，且偏向运动方面地？」杨永立质询建设处长李斌说都计委员会主任委员是什么人？李斌答说县长，每次都计委员会召开都有参与，并扮演好委员角色；或是聘任好的、专业的委员，让部门都市计划更有发展及向前迈进，以及让金门老百姓感受到金门有在建设，才有用。

記者楊水詠／議會報導

金門縣議會第六屆第六次定期會縣政總質詢議程昨日正式登場，由副議長謝東龍主持；金門縣縣長率一級機關首長列席，並接受縣議員質詢，也針對議員關注縣政議題作出諮詢和說明。第一組縣議員楊永立率先質詢，他针对青少年活动空间不足、都市计划发展、自然村开放建蔽率坚持百分之六十等县政议题，逐一的提出质询和建议。

县议员杨永立首先质询问副县长吴成典做过几届立法委员、多少年？来到议会接受议员质询，会不会觉得委屈？吴成典说当选两届立法委员（一届三年），三加三（六年），到议会接受质询是法定程序，本来该这样子！委屈是不会。同时，杨永立说吴成典今天有这个机会，也十分受到县长陈福海的器重，并说当过立委，唯有高度；陈县长「顾」金门这块土地，我们也爱这块土地，希望他一样爱金门这块土地！」

接着，杨永立关注金门青少年的活动空间有限，他咨询教育处长李文良说与台湾比较差了一大截，并问说为什么台湾参赛得名次很简单，金门得名次很困难，他也能够问李文良有没有感觉到？若有如何来改善？另，杨永立说金门是福利县，各方面条件都很好，但青少年活动型态似乎很少？李文良说「这部份有在规划，且偏向运动方面地」。

接著，杨永立进一步问说「这部份有在规划，且偏向运动方面地？」杨永立质询建设处长李斌说都计委员主任委员是什么人？李斌答说县长，每次都计委员会议都有参与，并扮演好委员角色；或是聘任好的、专业的委员，让部门都市计划更有发展及向前迈进，以及让金门老百姓感受到金门有在建设，才有用。

李詠智針對用水大橋及垃圾議題做質詢



源回收場，各鄉鎮在年底前都會發包，也有召開過協調會，最好的方法是在區處理，且在規劃之中。

填土造地等

許華玉 聚焦幼兒教養青年就業老人共餐



校際交流 香港小學師生訪問瑄

校際交流 香港小學師生訪開瑄

地區童軍大露營 頒獎績優 精彩謝幕



左、右：金門地區第三十四次童軍大露營舉行閉幕典禮，許寬等人頒獎表揚得獎單位與人員。



記者李金鎗／金寧報導
2017魅力金門烈嶼觀光半程馬拉松路跑活動將於106年11月19日上午6點到中午12點止，特針對九宮碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制措施，呼籲駕駛人遵守各路口員警之指揮，以維護活動之交通秩序與安全。

本活動為金門縣政府及金門縣議會指導，烈嶼鄉公所及金門縣觀光協會主辦，並在相關單位協助合作下，藉由舉辦「金門五鄉鎮觀光半程馬拉

記者莊曉寧／綜合報導

2017

魅力金門烈嶼觀光半程馬拉松路跑活動將於106年11月19日上午6點到中午12點止，特針對九宮碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制措施，呼籲駕駛人遵守各路口員警之指揮，以維護活動之交通秩序與安全。

本活動為金門縣政府及金門縣議會指導，烈嶼鄉公所及金門縣觀光協會主辦，並在相關單位協助合作下，藉由舉辦「金門五鄉鎮觀光半程馬拉

松路跑」年度活動，吸引各種不同的客群來金門參觀活動，以促進地區觀光產業發展。

金城分局表示，為維護本項活動之交通秩序與安

全，規劃交通疏導管制，管制原則是「管車不管人

人」，活動當日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，特別呼籲請駕駛人提前改道行駛，避開管制

區域，勿任意違規停車，並遵守各路口員警之指揮

行車時間，共同維護交通順暢與安全。

記者李金鎗／金寧報導

2017

魅力金門烈嶼觀光半程馬拉松路跑活動將於106年11月19日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，呼籲駕駛人遵守各路口員警之指揮，以維護活動之交通秩序與安全。

本活動為金門縣政府及金門縣議會指導，烈嶼

鄉公所及金門縣觀光協會主辦，並在相關單位協助

合作下，藉由舉辦「金門五鄉鎮觀光半程馬拉

松路跑」年度活動，吸引各種不同的客群來金門參

觀活動，以促進地區觀光產業發展。

金城分局表示，為維護本項活動之交通秩序與安

全，規劃交通疏導管制，管制原則是「管車不管人

人」，活動當日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，特別呼籲請駕駛人提前改道行駛，避開管制

區域，勿任意違規停車，並遵守各路口員警之指揮

行車時間，共同維護交通順暢與安全。

記者李金鎗／金寧報導

2017

魅力金門烈嶼觀光半程馬拉松路跑活動將於106年11月19日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，呼籲駕駛人遵守各路口員警之指揮，以維護活動之交通秩序與安全。

本活動為金門縣政府及金門縣議會指導，烈嶼

鄉公所及金門縣觀光協會主辦，並在相關單位協助

合作下，藉由舉辦「金門五鄉鎮觀光半程馬拉

松路跑」年度活動，吸引各種不同的客群來金門參

觀活動，以促進地區觀光產業發展。

金城分局表示，為維護本項活動之交通秩序與安

全，規劃交通疏導管制，管制原則是「管車不管人

人」，活動當日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，特別呼籲請駕駛人提前改道行駛，避開管制

區域，勿任意違規停車，並遵守各路口員警之指揮

行車時間，共同維護交通順暢與安全。

記者李金鎗／金寧報導

2017

魅力金門烈嶼觀光半程馬拉松路跑活動將於106年11月19日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，呼籲駕駛人遵守各路口員警之指揮，以維護活動之交通秩序與安全。

本活動為金門縣政府及金門縣議會指導，烈嶼

鄉公所及金門縣觀光協會主辦，並在相關單位協助

合作下，藉由舉辦「金門五鄉鎮觀光半程馬拉

松路跑」年度活動，吸引各種不同的客群來金門參

觀活動，以促進地區觀光產業發展。

金城分局表示，為維護本項活動之交通秩序與安

全，規劃交通疏導管制，管制原則是「管車不管人

人」，活動當日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，特別呼籲請駕駛人提前改道行駛，避開管制

區域，勿任意違規停車，並遵守各路口員警之指揮

行車時間，共同維護交通順暢與安全。

記者李金鎗／金寧報導

2017

魅力金門烈嶼觀光半程馬拉松路跑活動將於106年11月19日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，呼籲駕駛人遵守各路口員警之指揮，以維護活動之交通秩序與安全。

本活動為金門縣政府及金門縣議會指導，烈嶼

鄉公所及金門縣觀光協會主辦，並在相關單位協助

合作下，藉由舉辦「金門五鄉鎮觀光半程馬拉

松路跑」年度活動，吸引各種不同的客群來金門參

觀活動，以促進地區觀光產業發展。

金城分局表示，為維護本項活動之交通秩序與安

全，規劃交通疏導管制，管制原則是「管車不管人

人」，活動當日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，特別呼籲請駕駛人提前改道行駛，避開管制

區域，勿任意違規停車，並遵守各路口員警之指揮

行車時間，共同維護交通順暢與安全。

記者李金鎗／金寧報導

2017

魅力金門烈嶼觀光半程馬拉松路跑活動將於106年11月19日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，呼籲駕駛人遵守各路口員警之指揮，以維護活動之交通秩序與安全。

本活動為金門縣政府及金門縣議會指導，烈嶼

鄉公所及金門縣觀光協會主辦，並在相關單位協助

合作下，藉由舉辦「金門五鄉鎮觀光半程馬拉

松路跑」年度活動，吸引各種不同的客群來金門參

觀活動，以促進地區觀光產業發展。

金城分局表示，為維護本項活動之交通秩序與安

全，規劃交通疏導管制，管制原則是「管車不管人

人」，活動當日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，特別呼籲請駕駛人提前改道行駛，避開管制

區域，勿任意違規停車，並遵守各路口員警之指揮

行車時間，共同維護交通順暢與安全。

記者李金鎗／金寧報導

2017

魅力金門烈嶼觀光半程馬拉松路跑活動將於106年11月19日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，呼籲駕駛人遵守各路口員警之指揮，以維護活動之交通秩序與安全。

本活動為金門縣政府及金門縣議會指導，烈嶼

鄉公所及金門縣觀光協會主辦，並在相關單位協助

合作下，藉由舉辦「金門五鄉鎮觀光半程馬拉

松路跑」年度活動，吸引各種不同的客群來金門參

觀活動，以促進地區觀光產業發展。

金城分局表示，為維護本項活動之交通秩序與安

全，規劃交通疏導管制，管制原則是「管車不管人

人」，活動當日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，特別呼籲請駕駛人提前改道行駛，避開管制

區域，勿任意違規停車，並遵守各路口員警之指揮

行車時間，共同維護交通順暢與安全。

記者李金鎗／金寧報導

2017

魅力金門烈嶼觀光半程馬拉松路跑活動將於106年11月19日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，呼籲駕駛人遵守各路口員警之指揮，以維護活動之交通秩序與安全。

本活動為金門縣政府及金門縣議會指導，烈嶼

鄉公所及金門縣觀光協會主辦，並在相關單位協助

合作下，藉由舉辦「金門五鄉鎮觀光半程馬拉

松路跑」年度活動，吸引各種不同的客群來金門參

觀活動，以促進地區觀光產業發展。

金城分局表示，為維護本項活動之交通秩序與安

全，規劃交通疏導管制，管制原則是「管車不管人

人」，活動當日上午6點到中午12點止，特針對九宮

碼頭、九井路及濱海大道等賽程路段實施交通管制

措施，特別呼籲請駕駛人提前改道行駛，避開管制

區域，勿任意違規停車，並遵守各路口員警之指揮

行車時間，共同維護交通順暢與安全。

記者李金鎗／金寧報導

2017



《聯合文學》雜誌辦理專題，陳述「聯合文學」文藝營時，我也在「學員」行列。我「既是」學員，也「不是」學員。

聯合文學辦理第一次巡迴文藝營隊，我未滿二十，且在服役。我在軍中「中山室」閱報，看到徵選學員說明，興沖沖裁下報紙，認真填寫報名表。文藝營採

徵選招生制，我猶豫地附上作品，不久後收到報到通知。我非常高興。我個性內向，心頭想十句，落到唇間，約莫一兩句，心口到喉間彷彿有一個篩子。就讀垵湖國小時已有徵兆，我總是擔任「文藝股長」，雖然它的「排序」緊跟著班長、副班長，但非常閒職，幾乎不需要開口說話。

不說話的、少說話的我，以文字說話。它們是併行的，當我一方面培養文字，又羨慕能夠大聲喊著立正、稍息、整理班形隊伍的同學。我偷偷羨慕著，希望老師能夠欽點我走上司令台，揚聲喊口令，但整整六年，只能看著其他同學擔任這個要務，然而，真的欽點到我呢？我多少次眼巴巴盯著老師，心裡又疼又急，當名單公布了，我心頭又冷又如釋重負。

◎ 吳鼎仁

小時候讀書含慢
靜觀大街的經紀百態
戀棧店家勤工作坊
刻印莊 糊紙店 粽佛社
土木鐵石處處生工計
心間百工雜藝深植
遊手隨意學工活
時光填補一段虛空

父兄手藝精湛苦營生
父在餐食多魚肉
小三時阿爸早逝
長兄如父依靠偏儉嗇
二哥長我一歲
姪女小我一歲
我哥倆出入如雙胞
顧店打雜作小僕
命軌兩分大不同
二哥輟學幫工
我升國中

彩繪玻璃是我的童工
待售物件漆滿假日
無薪無休疲憊睡了夜班
打氣點火是我汽燈專職
晚餐遲延了枵腹
急盼收工

我報名參加文藝營

◎ 吳鈞堯

我的「表裡不一」起源非常早。收到《聯合文學》報到通知，那個沒長大的、很可能永遠不會長大的我，悄悄附身了，我懷想各種美麗情節，親炙弦、余光中、楊牧等大師，結交能詩懂文的好朋友，那是夢，夜空一般，以它的祕密奪目，籠罩我；但我一個翻身，又想到更多的不利，萬一我的缺牙惹人厭、我嚴重的口吃惹來笑話……我踏向它，但退它更遠，編製了種種藉口未赴報到。喧嚷都在內心，未曾踏出去、說了出去，它誤譯成一個人生桎梏，我想我永遠會是這樣的人。我惡意缺席了。其中一個插曲是我因為報名事件，差點被關禁閉。

填寫報名表後第三天，收到「聯合文學」制式信封，裁開看，是一份要我填寫得更詳實的表格，我納悶

，但對於營隊的審慎，更感敬意了，這果真是菁英才得以報名，像收到考卷的國小學生，我拿起筆樂茲茲地寫，「部隊番號？」這一題非常機密，卻正中我心，彷彿送分題。我擔任文書兵，誰還能比我更知道部隊番號呢？

隔幾天，我如實填寫的報名表跟信封，完整地擋在營輔導長桌上，「古巴，你真行，連部隊番號都洩漏出去了？」「古巴」是我當兵時綽號，當時李居明、江泰權、莊勝雄等棒球英雄風靡全台，營隊無事，官兵組隊打球，我髮捲黝黑，得名「古巴」，至於球技則相去甚遠。

我大吃一驚。再怎麼驢，總也知道我中了驢術了，而如此拙劣之驢術，偏偏驢在其中，不知其驢。我直冒冷汗，但很快嗅聞出營輔導長責怪之意不深，「古巴喜歡寫作啊？」他抬頭微笑了我一眼。那讓我永遠記得他姓曾，以及他的名字。

我報名了，但未參加營隊。後來，我陸續參加各種活動，但也慢慢察知，要成為一個寫作者，除了報名營隊外，更得跟自己報名。

一個人的畢業旅行

◎ 許蕙心

當大家討論要去泰國畢業旅行的時候，因為價格過高，所以我沒跟上。為了不讓自己在大學生活沒跟上畢旅留下遺憾，決定自己一個人出發。有這個想法的當下，我同學都說我瘋了！自己想了想，人生中何嘗不是到處充滿挑戰呢？隔天馬上聯絡之前認識的旅行社業務—阿寶，詢問韓國的機加酒行程。因為是透過朋友介紹的，之前也跟他連絡過，所以當他知道我這次想要一人獨自去韓國的時後，他嚇到而且還反問我：「你怎麼會想要一個人去？」不過他還是配合我所需要的要求，去訂我想要的行程。

想機加酒行程已經解決，再來就是安排行程了！在韓國，有大部分餐廳一個人是沒辦法吃的，不然就是要點兩人份。所以在吃的方面要先想好、找好哪間餐廳可以一人食用。我是先想自己要吃什麼再來找餐廳。因為我去的時間很長又剛好是夏天，所以都要先計畫好。（我可沒有要吃便利商店正餐的打算啊！）所以想要試試看韓國的醬蟹（也就是醬醃螃蟹），韓國人都稱醬蟹為「偷飯賊」，因為配著白飯，會一口接著一口停不下來，後來就有這個美稱了！行程方面的話，是安排廣藏市場一日遊、仁川中華城、童話村一日遊、和慶熙大學、高麗大學一日遊等。個人還滿推薦可以到韓國的大學走一走，像我這次去的大學風格是屬歐式建築風格，很有特色、風景也很漂亮。只要花一趟飛亞洲的價錢就可以看到歐洲式風景，這樣也不也是個不錯的選擇嗎？

在這趟路途中，什麼都要靠自己。先在家裡搜尋好民宿的位置，自己辦check in，買票搭車一個人，點餐逛街一個人，甚至迷路了要自己問路，還要更加注意周遭安全，盡量不要太晚回家……等之類的。也在過程中，謝謝那些熱心幫助的陌生人，不會講英文就用比手畫腳回應，總會有一個讓你得到答案的方法。透過自由行來體驗當地風情也是個不錯的選擇！

旅行，一人有一人的孤單，人多有人多的好處。至少，我嘗試過了，你們呢？

準備一下，為自己規劃一個小旅行吧！

秋 自然

◎ 文・圖／陳秀竹



秋的黃昏，在先生種的紅棗樹上，驚見開花，花上有一隻迷人的小瓢蟲，於是找了相機，將牠紀錄下來，再往上一看，原來早花的紅棗已經有小小的綠色果實了，是秋天的風兒幫的大忙，秋陽的實力也不可小看，我來看到紅棗樹，才明白它的努力，於是先生說他要努力澆水和施肥，讓紅棗的果可以長得又大又甜。

我再往前走，水蜜桃樹下那一株胭脂花，有幾朵盛開著，瞧著眼仔細看，竟有一隻小小的蜜蜂在花間飛舞，大自然真是太神奇了，可惜我忘了帶近拍的相機，雖然拍了一張，回來一看卻有些糊掉了，不過牠把我的心迷住了，仍然帶給我許多的快樂。

屋後的橄欖樹，在仲夏開了滿滿的迷你小花，每一朵花都是一个小鉛噹，在風中輕搖，我曾經每天都會來和它約會，看著它就覺得分享了橄欖花的快樂，秋天的黃昏再來到樹下，綠色小小的橄欖果，一個個昂揚的、挺直的站在枝樺上，我忙著左拍右拍，很像一排小小兵英姿煥發的等待出征一般，我的那些帶著學生出操喊口令的日子忽然鮮亮了起來，這些眼前的小小兵是要滿足我的記憶嗎？

走著居然來到了這一片綠籬笆，夾在七里香中的武靴藤，把我的目光緊緊的抓住，之前看到它不起眼的小花，淺綠色的花，仍然引起我的好奇，問了植物老師

才知道是武靴藤，日子在時序的流轉中飛過，在武靴藤的日子裡，我見證了它的花到如羊角般的果實，覺得真是太神奇了，它是愛表演嗎？為自己準備了這樣可愛的道具，不想，秋天的黃昏，當我再來看它時，那果實從綠色變成淺褐色，而且裂開了，裡面的種子每一個都帶著細長、潔白的棉毛，等待秋風輕吹起，就可以享受一次美好的旅行，我的心也跟著飛揚起來，秋，真的是一個美好的季節！

再繼續走著，鄰居家的小園裡，種了一小畦的金針花，早上車子經過看見它迎風搖曳，橘紅色的花瓣盛開著，是那般的充滿著陽光亮麗的笑容，來不及拍下來，等到黃昏再來見它時，它已經合起花瓣休息

人生轉個彎
告別我不行的想法

◎ 陳佩瑜

人

「我真的有那麼糟糕嗎？為何做什麼事都好像做不好……」這是我工作不順時很想說的一句話。

相信每個人都會遇到自己不行的地方，但選擇逃避卻不是解決問題的方法，因為人有無限的可能，只是自己尚未發現。

做事總是比別人慢半拍的我，在未踏入工作領域之前，總把工作想得很美好，就像人家說的：「幻想是美麗的，但現實是殘酷的。」等到實際做了之後，才發現自己有那麼多的不足，總有做一行怨一行的想法，也逐漸對自己開始失去了自信。

直到有一天，我突然發現自己該做些改變，於是在因緣巧合之下就開始投稿寫文章，雖然一開始也常被退稿，家人總認為我不行，但我發揮了鍥而不捨的精神去寫作，也常常去請教朋友如何讓文章寫得更好，漸漸的，總算有報社開始用我的文章，讓我開始有了信心。

隨著文章被刊登的次數增加，我突然覺得自己好像沒有想像中的糟糕，路是人走出來的，套一句大家都曉得的老話：「條條道路通羅馬。」在這條路行不通時，請試著走別條路，一樣可以找到適合自己的人生方向。

寫作是一件快樂的事，縱使常常需忍受十稿九退之苦，但每當看到自己的文章被刊出時，心中總有一種無法言喻的小確幸，這讓我看到原來平庸的我只要努力還是可以走出屬於自己的一片天。

有時朋友會勸我要想清楚現實與興趣的考量，但人要勇敢的踏出去，才能看到不一樣的天空，常對自己說I can do it，遇到困難時去找身上充滿正能量的朋友讓彼此加油打氣，要告別「我不行」的想法，也告別做一行怨一行的想法，那麼機會自然會隨之而來。

其實很多成功者之所以會成功，除了他們自身付出的努力，但最重要的是他們找到了屬於適合自己的路，所以，當自己受到挫折時試著去找出問題所在，如果真的不適合時再去尋找一條更光明的人生路，到時就能發現世界有許多美好的事物等著自己來探索，只要願意踏出去的話，那下一個發光發熱的人就會是你。

副刊投稿請附真實姓名、身分證字號、地址、電話、金融機構帳號（請儘量用土銀帳號／首投請附存摺影本），以數位檔寄art.kmdn@gmail.com（恕不退件／不接受手寫稿）

責任編輯／張建騰

《星期人物》

楊懷仁-虎父無犬子 承繼教練楊媽輝運動與文采

◎ 撰文：陳永富

◎ 撰文：陳永富

虎父無犬子！楊懷仁繼承了父親楊媽輝（前金城國中體育老師）的運動細胞，也承繼了楊媽輝詩人文采；父子倆於2007、2008年先後榮獲第4屆、第5屆浯島文學獎。

學歷：金門縣立中正國小、金城國中、金門高中、私立中原大學土木工程系、國立臺灣科技大學營建工程研究所碩士

經歷：中華民國營建管理協會理監事、盛禹工程顧問有限公司負責人、執業土木工程技師。2013年中原大學土木工程系傑出系友、金城國中建校53週年慶傑出校友

現居：新北市中和區

年籍：43歲。金城鎮西門人



楊懷仁榮獲金城國中建校53週年慶傑出校友。
(陳水富攝)

獎學金」，金城國中特別訂定該獎學金實施要點。11月10日的建校53週年校慶上，由楊家兄弟與母親許麗芬首度頒發該獎學金。（楊懷仁兄弟將持續挹注，每年保持50萬元獎學基金）。

獎助對象為金城國中在校師生。凡該校選手與教練，在最近一年內代表金門縣參加全國運動會、全民運動會、全國中等學校運動會、全國各單項運動總會主辦正式錦標賽或全國性比賽及各項分區、分級、分齡錦標賽與殘障運動比賽，其團體成績或個人成績優異者，最高發給獎金2萬元；運動成績破紀錄者只

楊媽媽，台灣省立體專畢業，有「武人貝文資」特質，以從事基層體育扎根為終生志業，是金門第一位「世界盃」國家運動代表隊教練、國際田總（IAAF）觀察員，暨首位赴大陸執法之「中華台北」裁判，是「蹄揚台灣，奔騰兩岸，前進世界」的浯島體育拓荒者。今年是他去世10週年。金城國中建校53週年特刊如此描述在體壇馳騁四十多年，以鐵血造就金門無數體育英才的楊媽媽教練。

爲了紀念「教練父親」，楊懷仁、懷智、懷慶及懷璽等4兄弟集資50萬元，於金城國中設立「楊媽彈教練卓越精忠」

活潑體育拓荒者——楊嫵輝教練

其詞作「牧馬侯的傳奇」則獲選為「金門縣運會歌」。楊媽媽三子楊懷慶回憶說，父親經常專研世界各國尤其是大陸馬家軍等嚴格訓練長跑選手等書籍，提升自己教練專業知識。罹陳練詩他一

句句念誦給他聽時，數度哽咽，那時應已心中有數來日不多，悲壯蒼涼的詩句，至今繫迴於楊懷慶腦海。也是楊媽輝的學生，曾多次贊助楊教練帶隊遠征台灣各項比賽的金門縣議員徐江很感慨楊媽輝英年早逝。陳滄江

吃喜酒

金鼎二〇二 陳曠

A sepia-toned photograph of a man in a white t-shirt standing on a balcony, looking out over a city skyline.

上、楊懷仁兄弟與母親許麗芬捐款50萬元獎學金，由城中校長許維民代表收受；下、楊懷仁兄弟頒發首屆「楊媽輝教練卓越精神獎學金」。（陳永富攝）

鄉訊版

奮不已呀！在迎接校慶前，要準備很多很多，例如：教室要佈置美化，並且要整理打掃得乾乾淨淨，同學們絞盡腦汁想出的加油口號……等。這些準備好之後，就要大顯身手了。

「加油！加油！」操場上此起彼落的加油聲震耳欲聾，一班比過一班，滾滾樂、接力賽……，比賽項目繁多，每一場都很精采。

校慶運動會

湖小三〇一 陳宥恩

戶外教學

金鼎三〇二 呂虹毅

星期二中午吃完飯後，我們全班一起去沙美文化園區，參觀金門的歷史和文物。透過解說人員的介紹和說明，讓我更了解金門。最後，大家分組玩賓士車遊戲，我們這一組得了第二名，真是太棒了！希望每天都能到戶外學習。

參加郁玫老師和奎鈞老師的喜宴，
郁玫老師在學校教我們畫畫，
也對我們很好；奎鈞老師是中正
的新郎新娘入座以後，豐盛的菜
的頭紗，好漂亮。
就上桌了。當我正吃著「宴菜」

